

**IL LIBRAIO**  
UNA SCELTA  
FACILE FRA  
20.000 LIBRI  
LIBRI - PASSATEMPI  
GIOCHI INTELLIGENTI  
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

# CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

**Domus**

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0565) 917033  
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35423

ANNO XXXV - N. 16  
Esce il 15 e 30 di ogni mese  
PORTOFERRAIO 30 AGOSTO 1982

Redazione: Via E. Bechi, 12 tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi  
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
- E. BAGNINI -, Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 Ur1 copia L. 300

## Il nuovo ospedale è diventato Primo Palio Ippico finalmente una realtà

In questi giorni i degen-  
ti del vecchio ospedale ci-  
vile elbano sono stati tra-  
sferiti nel nuovo comples-  
so ospedaliero di San Roc-  
co. Il Presidente dell'USL  
Giovanni Cecchi si è impe-

to con grande perizia le  
ultime fasi di una pratica  
che sembrava non dovesse  
mai giungere a conclusione.  
Ma ora che siamo arriva-  
ti in porto non dobbiamo  
dimenticare i consigli di

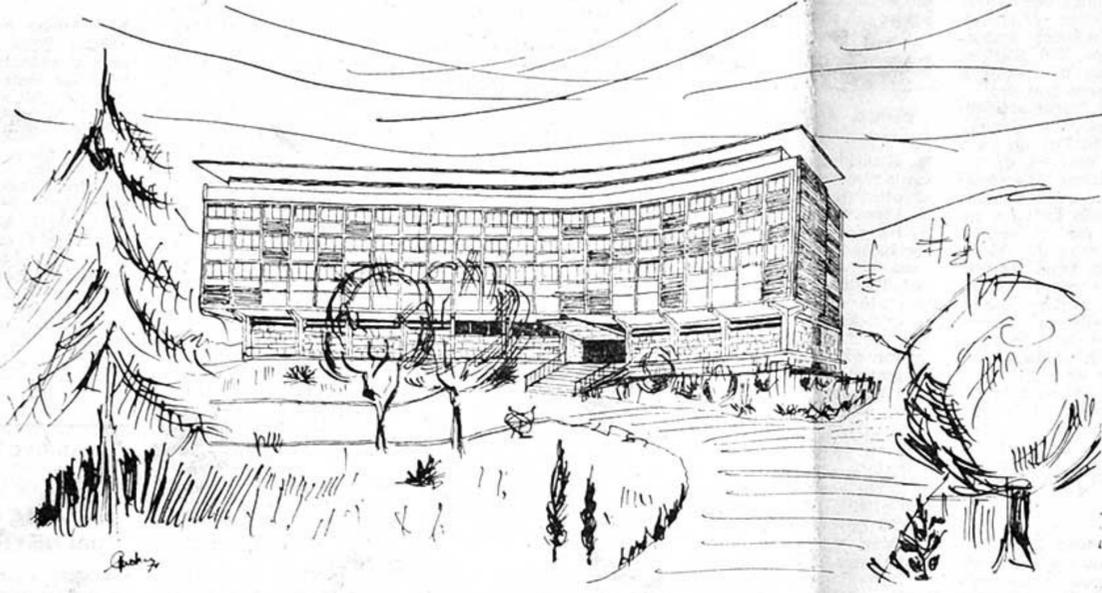
del personale che vi opera-  
va. Personale di cui tante  
volte abbiamo messo in e-  
videnza lo spirito di abne-  
gazione; medici, infermieri,  
personale ausiliario, tutti  
devono essere accomunati

ogni conforto e con i più  
elementari servizi molto  
preziosi.  
In queste condizioni han-  
no svolto un compito eno-  
miabile, facendo fronte  
alle esigenze di una popo-

una serie di ricoveri d'ur-  
genza causati dagli incidenti  
della strada e dalla impru-  
denza dei pescatori subac-  
quei. Solo in casi eccezio-  
nali - quando i mezzi a  
disposizione non ne per-

A cura del Club Amatori  
del cavallo, dell'Azienda  
Autonoma di cura soggiorno  
e turismo, del comune di  
Portoferraio e di Porto Az-  
zurro, della Società "Gan-  
cia" e dell'Associazione Al-  
bergatori Elbani si svolge-  
rà all'ippodromo "La Fon-  
tanella" di Portoferraio il  
Primo Palio dell'Elba con  
la partecipazione dei fanti  
e dei cavalli del palio di  
Siena, che rappresenteranno  
gli otto comuni elbani.  
La manifestazione inizierà  
sabato 4 settembre con un

ballo in Piazza Matteotti a  
Porto Azzurro. Domenica 5  
settembre alle ore 10 avrà  
luogo la sfilata dei cavalli  
per Portoferraio con la be-  
nedizione nella piazza del  
Duomo. Nel pomeriggio con  
inizio alle 15,30 si svolge-  
ranno alcune gare ed alle  
ore 17,30 si terrà il 1.º Palio  
elbano. Alle ore 21 la mani-  
festazione si concluderà con  
la cerimonia della premia-  
zione ed un ballo in piazza  
della Repubblica di Porto-  
ferraio.



DISEGNO ORIGINALE DELLA FACCIATA DEL NUOVO OSPEDALE, CHE SALVO ALCUNE MODIFICHE,  
CORRISPONDE A QUELLO ATTUALE

gnato a fondo perchè il tra-  
sferimento non fosse più di-  
lazionato. Già dai primi me-  
si dell'anno in un comuni-  
cato ufficiale l'USL aveva  
preannunciato come immin-  
ente lo spostamento di al-  
cuni reparti. Ora finalmen-  
te sono stati superati gli ul-  
timi ostacoli, soprattutto di  
carattere finanziario e il  
nuovo complesso ospedalie-  
ro è divenuto una realtà.  
E' noto infatti che le strut-  
ture erano pronte da un  
pezzo, ma mancavano i fon-  
di per corredare il com-  
plesso ospedaliero delle  
suppellettili e degli impiant-  
i igienico-sanitari nonché  
di tutti gli strumenti che  
un ospedale moderno ri-  
chiede. Una parte del me-  
rito spetta anche al geo-  
metra Silio Leoni, diret-  
tore dei lavori, che ha segui-

amministrazione che si sono  
adoperati a questo scopo  
prima che i servizi fossero  
concentrati nel nuovo or-  
ganismo previsto dalla ri-  
forma sanitaria; ricordiamo  
specialmente quanto è stato  
fatto dall'ultimo consiglio  
di amministrazione che ri-  
uscì a sbloccare una situa-  
zione di stallo divenuta qua-  
si cronica.  
Così il vecchio, cadente e-  
dificio di via Victor Hugo è  
stato evacuato; sembra che  
debba essere ristrutturato  
per essere adibito a sede  
della scuola alberghiera. Un  
edificio vetusto, ormai  
sfruttato al massimo delle  
sue possibilità, con soffitti  
rinforzati da lungherine  
puntellate da travi, con cal-  
cinacci cadenti che mette-  
vano a repentaglio la stes-  
sa sicurezza dei degenti e

in un elogio per aver lavo-  
rato per anni in un ambien-  
te inospitale, carente di o-  
perazione stabile di 30 mila  
abitanti che nei mesi estivi  
superava i centomila, con

mettevano il ricovero - i  
degenti sono stati dirottati  
verso gli ospedali del con-  
tinento.  
Un elogio particolare  
spetta alle suore del Cotto-  
lengo che per lunga tradi-  
zione, accanto ai medici, in-  
fermieri e personale ausilia-  
rio, hanno svolto un'opera  
impagabile di collaborazio-  
ne silenziosa e disinteres-  
sata, occupando posti di re-  
sponsabilità e distinguendo-  
si per lo spirito di sacrifi-  
cio e la competenza di cui  
hanno sempre assolto le lo-  
ro mansioni.  
Dicendo questo non inten-  
diamo riferirci soltanto a  
quanti sono attualmente in  
servizio ma anche a quelli  
del passato, di cui alcuni so-  
no stati ricordati in una let-  
tera di Mario Aleari com-  
parsa di recente nella no-  
stra rubrica "Piccola pos-  
ta". Tutte persone che si  
sono adoperate per com-  
pensare con la loro operosi-  
tà le carenze dell'ambiente  
in cui lavoravano per allevi-  
are le sofferenze dei de-  
genti costretti ad essere ri-  
covrati in locali poco con-  
fortevoli. Siamo certi che  
nel nuovo complesso questa  
tradizione dell'O.C.E. non  
andrà perduta; lo spirito di  
abnegazione di tutto il per-  
sonale ospedaliero sarà an-  
cor più valorizzato dalla  
modernità dell'ambiente e  
dagli impianti tecnici di cui  
i vari reparti ora dispongo-  
no.

SEGNALIAMO....  
Piero Ottone, scrittore e  
giornalista, già direttore del  
"Corriere della Sera", nel  
suo recente libro pubblica-  
to da Longanesi "Giornale  
di bordo", racconta un e-  
pisodio capitato durante  
le vacanze trascorse a bor-  
do di un panfilo in naviga-  
zione nell'Arcipelago Tos-  
cano. Approdato a Marcia-  
na Marina per un dolore ad-  
dominale e ricoverato all'O-  
spedale Civile Elbano per  
sospetta ulcera perforata,  
operato d'urgenza dal dott.  
Pavia, era completamente  
ristabilito nel giro di pochi  
giorni.  
Gli apprezzamenti che il  
noto scrittore fa sul prov-  
videnziale intervento e sul  
funzionamento del nostro  
ospedale sono lusinghieri,  
ma particolarmente com-  
moventi sono le parole di  
riconoscenza e di stima e-  
spresses nei confronti del  
dott. Pavia, che egli defini-  
sce "uomo eccezionale, di  
grande energia e intelligen-  
za". Parole di gratitudine  
Piero Ottone rivolge anche  
a suor Giuseppina e agli in-  
fermieri "tutti gentili, pre-  
murosi efficienti".

### Attività del Centro di Studi Napoleonici

Domenica 5 settembre al-  
le ore 10 si terrà il salone  
consiliare del Palazzo Co-  
munale di Portoferraio, la  
assemblea ordinaria del  
Centro Nazionale di Studi  
Napoleonici. All'ordine del  
giorno: relazione del Pre-  
sidente; bilancio consuntivo  
1981/1982 e preventivo 1982  
83; prossimo convegno sul-  
l'economia europea nell'età  
napoleonica; rivista italiana  
di studi napoleonici e di  
storia dell'Elba; premio di  
studio "Mario Bigotti" -  
relazione della commissione  
giudicatrice; prossime cele-  
brazioni di Mario Foresi a  
cura del Comune di Porto-  
ferraio; presentazione della  
recente pubblicazione di  
Giampaolo Daddi su Pietro  
Senno.

E' uscito il secondo nu-  
mero (nuova serie) della Ri-  
vista Italiana di Studi Na-  
poleonici che contiene un  
ampio studio di Luigi Pa-  
rente sul Principato di Be-  
nevento (1806 - 1814). Col-  
labora alla rivista lo storico  
francese René Boudard che  
pubblica documenti inediti  
sul traffico della canapa tra  
l'Emilia, Genova e Talone,  
tra la fine del '700 e i pri-

### Per la miniera

Gli onorevoli Spini (PSI)  
Balestracci (DC) e Ferrini  
(PCI) hanno presentato in  
commissione industria della  
Camera il seguente ordine  
del giorno accolto poi dal  
Governo: "La commissione  
industria della camera, ri-  
unita in occasione dell'appro-  
vazione della legge 2913 per  
attuazione della politica mi-  
neraria, invita il Governo  
al rispetto degli impegni  
assunti sulla questione delle  
miniere dell'isola d'Elba in  
sede di accordo raggiunto  
presso il ministero delle  
partecipazioni statali il 7  
gennaio u.s. e lo impegna  
altresi a riferire al Parla-  
mento entro il 30 settem-  
bre p.v.

### Per la tutela della pesca all'Elba

Nella seduta del 28 luglio  
la decima Commissione della  
Camera dei Deputati ha  
approvato (relatore l'on. Pi-  
no Lucchesi) la nuova legge  
per la difesa del mare.  
In tale sede il Governo  
- nella persona del Mini-  
stro della Marina Mercanti-  
le on. Mannino - ha inte-  
gralmente accolto il se-  
guente ordine del giorno  
presentato dallo stesso on.  
Lucchesi e finalizzato a tu-  
telare l'ittifauna del mare  
dell'isola d'Elba ed a veni-  
re incontro alle esigenze dei  
pescatori elbani.  
La X Commissione tenu-  
to conto che nell'ambito della  
nuova disciplina per la  
tutela dell'ambiente marino  
si è provveduto - con felice  
scelta - a disciplinare i  
parchi marini ed a realizza-  
re (altrettanto validamente)  
positivi momenti di raccor-  
do con la recente legge sulla  
pesca (n. 41 del 1982).  
Che determinate aree (come  
ad esempio nelle isole  
dell'arcipelago toscano, ca-  
ratterizzate da coste fra-  
stagliate ed a picco, la dis-  
posizione che consente la  
pesca nei limiti dei 50 me-  
tri di profondità (in deroga  
al normale regime della  
distanza di 3 miglia dalla  
costa) ha provocato e sta  
provocando danni notevoli  
alla ittifauna interrompen-

### La festa dell'amicizia con l'esercito

Per i giorni di ferragosto,  
organizzata dal comune di  
Porto Azzurro si è svolta la  
ormai tradizionale Festa  
dell'Amicizia con l'Esercito.  
Numeroso il pubblico pro-  
veniente da ogni parte del-  
l'isola ed entusiasmo per la  
fiaccolata degli alpini della  
brigata Julia sul Monte della  
Croce, il carosello della  
stessa brigata in Piazza  
Matteotti e i lanci dei para-  
cadutisti della Brigata Fol-

gore.  
Danze e concerti della  
banda musicale hanno reso  
più festoso questo incon-  
tro fra militari e popolazio-  
ne, che si rinnova ogni anno  
con sempre più crescente  
affettuosa amicizia.  
Il sindaco Pazzaglia ha  
reso ufficiale la Festa dell'  
amicizia, con un incontro  
tra le autorità civili e mili-  
tari nella sala maggiore del  
Municipio.

### Barbiellini al Rotary Club

Mercoledì 25 agosto  
nella bella sala del  
Ristorante Acquabona nel  
corso di un meeting che ha  
visto la partecipazione di  
numerosissimi soci e invi-  
tati, il Presidente del Ro-  
tary Club Isola d'Elba, dott.  
Aniello Carnevia, al ter-  
mine di una riunione con-  
viviale ha presentato ai  
convenuti l'ospite d'onore  
lo scrittore Gaspare Bar-  
biellini Amidei il quale ha  
intrattenuto i presenti par-  
lando dei giovani nella so-  
cietà contemporanea.  
Il tema prescelto ha per-

### Bohème e Trovatore al Teatro Pietri

Nell'ambito della stagione  
estiva 1982 sotto gli auspi-  
ci del Comune di Portoferraio  
e dell'Azienda Autonoma  
di Cura Soggiorno e Tu-  
rismo, con la sovvenzione di  
L. 30 milioni da parte del  
Ministero del turismo e del-  
lo spettacolo il 2 e 3 settem-  
bre alle ore 21 saranno rap-  
presentate al Teatro Pietri  
di Portoferraio le opere li-  
riche "La Bohème" di Gia-  
como Puccini e "Il Trovatore"  
di Giuseppe Verdi. Ne  
"La Bohème", la parte di  
Rodolfo sarà sostenuta dal  
tenore concittadino Franco  
Gori Cioni, mentre quella  
di Mimì dal soprano Anto-  
nella Manotti. Altri inter-  
preti: Americo De Santis  
(Marcello), Loris Gambelli  
(Colline) Marina Gatti (Mu-  
setta) Mario Giordani  
(Schaunard), Mario Silvi  
(Benoit) e Luigi Risani (Al-  
cindoro).

Nel "Trovatore" Manrico  
sarà il tenore Renato Carra-  
turo ed Eleonora Franca  
Como. Gli altri: Enrico  
Gambarresi (Conte di Lu-  
na), Eva Borsatti (Azucena),  
Loris Gambelli (Fernando),  
Marilena Gatti (Ines) Luigi  
Risani (Riuz), Mario Silvi  
(vecchio zingaro).  
Maestro concertatore e  
direttore d'orchestra Giu-  
seppe Ruisi. Regista Augu-  
sto Fagioli.

Per la pubblicità (compre-  
so annunci economici)  
rivolgersi: Agenzia Immo-  
biliare DOMUS - Viale El-  
ba, 3 - Portoferraio - Tel.  
(0565) 917033

# Rapina a Lacona: arrestati gli autori

Otto milioni circa, frutto di una rapina all'agenzia di Lacona del Monte dei Paschi di Siena, sono stati recuperati nel giro di poche ore e arrestati i due autori. Essi sono stati Agostino Funai di Rio Elba di 40 anni, residente da molto tempo a Roma e il giovanissimo N. D. di 14 anni di Venezia senza fissa dimora.

Alle ore 10,30 circa con calzamaglia sul viso e un fucile i due hanno fatto irruzione nell'agenzia dove era l'impiegato Paolo Pieruzzini con alcuni clienti. Arraffano quanto possono e poi fuggono su una macchina che ritrovata dopo un

ora in località Monumento risulta rubata a Portoferraio qualche giorno prima, alla signora Santuzza Somigli. Da qui, ritornano a Lacona con una 124, la lasciano chiusa e si allontanano a piedi.

Nell'auto, rintracciata attraverso indagini e testimonianze di persone che avevano notato qualche cosa di sospetto, viene trovata la refurtiva ed una carta di identità intestata al Funai. Così si collegano i fatti, e si arriva da parte dei carabinieri, ai quali è doveroso fare un elogio, al tempestivo arresto dei due rapinatori.

# La premiazione dei vincitori del Premio Spiaggia d'Oro

Nel corso del meeting estivo del Lions Club Isola d'Elba, dopo il passaggio delle consegne tra il presidente uscente geom. Franco Tambari e il subentrante prof. Giorgio Barsotti, ha avuto luogo la premiazione del giovanissimo Cesare Toso di Portoferraio e Pietro Lupi di Marciana Marina, vincitori ex aequo del "Premio Spiaggia d'oro 1982" istituito per onorare Raffaello Brignetti. Una targa ricordo è stata consegnata a Michele Bracci di Portoferraio, Francesca Ria di San Piero e Tiziana Pisani di S. Andrea.

Il prof. Montauti ha motivato la scelta delle due ricche vincitrici del premio, che è alla terza edizione. Durante la serata Giampao-

lo Daddi ha presentato la cartella con le immagini elbane del pittore Pietro Senno.

## Dalla prima pagina

### BARBIELLINI AL ROTARY

*messo all'oratore di spaziare nei campi a lui più congeniali del giornalismo e della scuola (come è noto il Barbiellini è professore universitario e vice direttore-vicario del Corriere della Sera), toccando vari argomenti da lui già trattati nel recente volume edito da Rizzoli, i nostri ragazzi, che ha riscosso tanto successo di pubblico.*

Al termine della spiagliata esposizione alcuni giovani gli hanno rivolto domande sugli argomenti trattati, in particolare sulla disoccupazione giovanile. Il dott. Carneglia, ringraziando il Barbiellini, che parlava per la prima volta all'Elba, nel compiacersi per la bella serata si è augurato di poterlo annoverare anche in futuro, fra gli ospiti più graditi del Rotary Club.

**Leggete e diffondete il Corriere Elbano**

### IL CAPOBIANCO VINCITORE DEL PALIO REMIERO

Con l'ultima prova avvenuta il 22 c.m. a Portoferraio - partenza e arrivo a San Giovanni - si è concluso il palio remiero elbano. In questa gara il Capobianco ha confermato la sua superiorità, secondo è arrivato l'equipaggio dei vigili del fuoco, terzo quello dell'Imperia di Porto Azzurro. La classifica del Palio è la seguente: 1.0 Capobianco, 2.0 Imperia, 3.0 Vigili del fuoco. Nella categoria juniores: 1.0 Capobianco, 2.0 Grigola, 3.0 Lega Navale.

## Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO  
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio  
**Assistenza Tecnica**  
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290  
PORTOFERRAIO

## MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA  
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur  
Ladies Hairdresser  
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

## Surf Discount

TUTTO PER IL WINDSURF  
Negozio e deposito  
Via Manganaro, 84 - PORTOFERRAIO - Tel. (0565) 915994

## la bomboniera

Battesimi - Comunioni - Nozze  
Confetteria - Articoli da regalo  
Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

# Dai paesi elbani

## MARINA DI CAMPO

### Agosto "Mese no"

Corr. Giuseppe Danesi

Se dovessimo riferire, tuttocì che abbiamo udito, visto e subito durante il mese di agosto a Marina di Campo, non basterebbe l'intera pagina del "Corriere". In primo luogo ci preoccupa il livello di scadimento turistico che avanza. Vere folle invadenti chiosse e riottose di giovani che con ogni sorta di motori, dalla fuoristrada alla motoretta, invadono le strade e le piazze specie la sera di Marina di Campo, in violazione di tutti i cartelli, dal divieto di sosta a quello di circolazione ed alla sistemica demolizione degli sbramenti. Come cittadino, provi a richiamare qualcuno al rispetto del traffico, sei ricoperto di insulti e rischi di essere travolto.

Certo non basta affidarsi alla segnaletica, alle ordinanze, se non c'è un serio e costante servizio di vigilanza. Siamo d'accordo che cinque guardie comunali, nel periodo estivo e un territorio come il nostro comune, è roba da ridere. Si studi e si trovi rimedio a questa carenza, o si rinunci ad essere un paese che avrebbe tutte le carte in regola per fare turismo serio e ordinato a vantaggio di tutti, anche di coloro che oggi lo disturbano e lo distruggono.

Tutti dobbiamo sentirce responsabili. Le autorità facciano la loro parte e i cittadini diano la loro collaborazione.

Quest'anno si deve registrare un notevole successo e un grosso vantaggio portato dal prolungamento della banchina frangiflutti che ha permesso l'attracco e l'ormeggio a numerosi natanti di ogni tipo. Ma ha anche messo in luce carenze e lamenti. Quest'anno non ha funzionato la pompa della benzina, non c'è acqua per rifornire natanti (e non solo questi) non esiste una pompa per la distribuzione del gasolio. Co-

## PORTO AZZURRO

L'associazione italiana donatori organi di Livorno ci prega pubblicare quanto segue:

Il giorno 8 luglio u.s. la famiglia Sozzi pubblicava, a tumulazione avvenuta la prematura scomparsa dell'indimenticabile Aladino Sozzi. Chi era Aladino? Gentile, probo pervaso sempre di altruismo, era iscritto all'AVIS di Porto Azzurro fin dal 1971. Vice Presidente di quella Sezione dal 1978, aveva effettuato oltre 10 donazioni di sangue e, da quando sofferente per grave malattia non poté più donare teneva il collegamento con il Centro Trasfusionale di Portoferraio per l'invio dei donatori.

L'11 novembre 1979, nella Sala del Comune di Porto Azzurro, alla presenza del Sindaco e di tutte le autorità del luogo, in occasione della festa del donatore costituimmo il Gruppo Comunale di Porto Azzurro della A.I.D.O. con venti iscritti tutti firmatari dell'atto costitutivo, del quale Gruppo venne affidata la presidenza al Sozzi.

Il Gruppo di Porto Azzurro comprende oggi tutti gli associati dell'Elba che sono sessanta.

La memoria di Aladino rimarrà sempre in quanto lo conobbero, ma soprattutto fra i donatori di sangue e gli aidini tutti.

se essenziali e indispensabili per un porto sia pure di piccole dimensioni. Anche qui, siamo in colpevole ritardo rispetto agli altri porti dell'Elba e paesi meno pretenziosi del nostro.

Il 7 agosto all'età di 75 anni è deceduto il rag. Fabio Mibelli, primo sindaco di Campo nell'Elba, rieletto più volte e poi quale rappresentante della D.C., consigliere provinciale. Figura di galantuomo ha lasciato un vivo e caro ricordo nella popolazione campese per la spezzata onestà. Ci uniamo all'unanime compianto e porgiamo ai familiari i sensi del nostro più sincero cordoglio.

## SAN PIERO

Corrlep. Andrea Gentini

Il pittore Di Netta, che vanta numerose affermazioni ottenute in gran parte in Piemonte, ha chiuso a S. Piero la sua personale che ha meritato larghi consensi dai numerosi visitatori. Dedito all'impressionismo più schietto - questa la critica degli esperti in arte - il Di Netta ha dipinto, con geniale creatività, i suggestivi vicoli di San Piero e i paesaggi piemontesi.

E' stato rinnovato a San Piero il consiglio direttivo dell'Arciconfraternita. Gli incarichi sociali sono stati così attribuiti: Alberto Bonacchi governatore, Maria-no Mari v. governatore e camarleno, Publio Olivi segretario, Sauro Danesi, Antonio Galli, Ferdinando Montauti e Luigi Gadani consiglieri. L'Arciconfraternita di San Piero, le cui origini risalgono al 1300 circa annovera in seno al proprio sodalizio 230 aderenti su una comunità composta da circa 700 anime. Un augurio di buon lavoro ai neo eletti.

Edoardo è un vispo maschiotto venuto al mondo per far compagnia alla sorellina Deborah e rendere felici Alvaro e Mariella Spinetti. Al nuovo arrivato gli auguri più belli; complimenti ai genitori e in particolare ai nonni paterni, i cari amici Irma e Giuseppe.

Trionfo sul campo di "Le Piane" della Nordvest sampierese che si è aggiudicata l'iscrizione all'albo d'oro, per aver vinto il campionato minicalcistico. Nell'ultimo incontro del torneo di ferragosto, ormai alla sua undicesima edizione, si è incontrata con la squadra del Seccheto. Questi i componenti della squadra campione: Galli, Carletti P., Carletti L., Pesenti B., Pesenti D., Spinetti, Gianoni, Tesi, Martorella, Noce e Ceccarelli.

Nei giorni scorsi all'età di 85 anni, si è spenta Violante Badaracchi ved. Spinetti. Una folia considerevole ha reso omaggio alle spoglie della buona signora, molto conosciuta e stimata in San Piero e nelle frazioni vicine. Rinnoviamo ai figli Giuseppe ed Elsa ed ai familiari tutti le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

## DA POGGIO

Si è svolta come tutti gli anni, concepita e diretta da Paolo Ferruzzi, la grande festa nella piazza di Poggio. Argomento: una stupenda squisita Cenerentola. Successo forse senza precedenti di pubblico e di realizzazione.

Nel prossimo numero pubblicheremo un dettagliato resoconto della manifestazione.

E' deceduto all'età di 59 anni Aldo Elbano Marzocchini. La scomparsa ha destato vivo cordoglio essendo l'estinto persona molto benvoluta e stimata. Ai familiari le più sentite condoglianze.

## RIO MARINA

### I giocatori dell'U.S. Rio Marina

Presso la sede sociale dell'U.S. Rio Marina ha avuto luogo in questi giorni la presentazione dei giocatori che nella stagione 1982-83 parteciperanno al campionato di 2.a categoria dilettanti - girone I.

Il presidente dell'U.S. Rio Marina, rag. Fiorenzo Chiesa, ha rivolto ai giocatori parole di vivo apprezzamento per l'impegno da tutti dimostrato nella scorsa stagione, impegno che ha giustamente premiato questa squadra che si presenta ora in posizione di competitività ed in grado di raggiungere maggiori successi. L'assessore Ceccotti ha assicurato che il campo sportivo comunale delle Venele, opportunamente sistemato ed ampliato potrà accogliere nelle sole gradinate oltre 500 spettatori e sarà agibile fin dalla prima partita del campionato. Questi i dirigenti dell'U.S. Rio Marina e la rosa dei giocatori:

Presidente: rag. Fiorenzo Chiesa, V. Presidente: Piero Roveda e Ferruccio Trabison, Segretario: Mario Barghini, Cassiere: P. Luigi Casini, D.S.: Paolo Ceccotti e Mario Guelfi, Consiglieri: Luciano Gori, Franco Lepri, Marcello Canovaro, Preparatori tecnici: Angelo Banfi e Ferruccio Carletti.

Portieri: Sozzi, Bastianelli, Difensori: Barghini, Bartolini, Carletti, D'Agata, Martorella, Pacciardi, Puccini, Rosoni, Scappini, Filippeschi. Centrocampisti: Barsellini, Caffieri, Gambera, Marianelli, Giannoni,

Il 5 luglio u.s. presso l'Università di Firenze la signorina Gianna Mormile ha conseguito la laurea in lettere e filosofia discutendo brillantemente con il relatore prof. Pio Baldelli la tesi: "Storia del cinema - viaggio nell'entroterra della comicità".

Vive felicitazioni alla neodottoressa ed ai genitori, i cari amici avv. Raffaele Mormile ed Egizia, residenti a Prato e molto affezionati al nostro paese.

Il 26 luglio è deceduto a La Spezia per i postumi di un incidente stradale il nostro concittadino Renzo Sanguinetti. Aveva 74 anni. Lo scomparso apparteneva ad una famiglia molto stimata di Rio Marina (il padre, Enea, era stato negli anni trenta un apprezzato impiegato comunale).

Arruolatosi giovanissimo nella Regia Aeronautica, il Sanguinetti, aveva raggiunto il grado di sottufficiale radiotelegrafista partecipando attivamente al secondo conflitto mondiale. La salma è stata tumulata a Rio Marina nella cappella di famiglia. Alla moglie Anna e al figlio Giulio, al fratello Marco e alle sorelle Lidia e Maria rinnoviamo sentite condoglianze.

Dopo lunga malattia è deceduta il 10 agosto la signora Ninetta Giannelli ved. Mori, di anni 84.

La sua morte ha destato vivo cordoglio nella cittadina che amava e stimava l'estinta per le belle doti di animo che hanno sempre caratterizzato la sua vita.

Aveva sopportato con cristiana rassegnazione la morte dei suoi figli, Gigetto, valente capitano di lungo corso, e Italo, apprezzato ingegnere.

Alle figlie Sr. Mary e José, al figlio Corrado e parenti tutti rinnoviamo le più sentite condoglianze.

## Rag. ROSARIA LAVORGNA

Commercialista  
Viale Elba 3 - Tel. 915936  
PORTOFERRAIO  
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi  
Assistenza sindacale  
Dichiarazione dei redditi

Giomi, Bicecci. Attaccanti: Coluccia, Guerrini, Marconi. Allenatore: Frangioni Giuseppe.

## MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Alla Galleria Rigola ha esposto nel mese di agosto il pittore spezzino Aldo Bogliolo, già noto a Marciana Marina per le mostre tenute negli anni precedenti. La personale di Bogliolo ha riscosso il consueto successo da parte del pubblico che ne ha apprezzato le ottime qualità pittoriche.

Ci scusiamo di avere involontariamente ommesso nel numero del 15 luglio che alla gita organizzata dalla FIP di Portoferraio all'isola di Capraia, partecipò anche una trentina di pensionati della sede di Marciana guidati dal dirigente locale Gardino Berti, il quale dirige con grande passione e abilità il proprio nucleo che è uno dei più efficienti della nostra isola.

Anche i pensionati marcianesi ringraziano sia il sindaco di Capraia Mauro Della Rosa, sia tutti coloro che si interessarono per la organizzazione della gita della quale serbano un gradito ricordo.

Luca è il primogenito venuto ad allietare la casa degli amici prof. Galileo Pagnini e della sua signora Graziella.

Ai genitori felici ed ai nonni, in particolare ad Aldo e Anna Pagnini, i nostri cordiali saluti. Per il neonato l'augurio di un radioso avvenire.

Per la gioia di Pasquale e Maria Grazia Spataro e per fare compagnia ad Alessio, è nata Paola Margherita. Felicitazioni vivissime al nostro "Ringo", valido calciatore del Marciana Marina ed a Maria Grazia, ai nonni in particolare al bisnonno Fortunato Brignetti. Alla neonata auguri di ogni bene.

Tra la moltitudine degli ospiti in vacanza a Marciana Marina, segnaliamo la presenza degli on. Malfatti e signora, Zanone, Andreatta, del senatore Granelli, l'ammiraglio Luigi Campanini Sergent (originario di Marciana Marina) e signora assieme alla signora Carla Masella, gli attori Ferruccio De Ceresa e signora Elsa Albani, il prof. Gabriele Stringa e signora. A loro e a tutti i graditi ospiti, tra i quali numerosi amici, auguriamo un ottimo soggiorno.

Due anni sono trascorsi dalla scomparsa del caro amico Antonio Apisa, che negli anni quaranta prestò servizio nella caserma dei carabinieri di Marciana Marina, per poi partire alla volta dell'Asmara, distinguendosi nel servizio ed ottenendo encomi e benemerenze. Dopo una prolungata permanenza in Eritrea, rimpatriò a Marciana Marina dove sposò la nostra concittadina Lina Provenzali, venuta a mancare ancora in giovane età.

Ricordiamo con affetto questo sottufficiale dell'Arma benemerita del quale proprio in terra africana, potemmo constatare di persona la bontà d'animo e l'altruismo di cui era dotata, ed esprimiamo ai familiari, ancora una volta, la nostra sincera solidarietà.

All'età di 71 anni è deceduto Paolo Paolini lasciando un caro ricordo per le sue doti di probo lavoratore. Alla famiglia sentite condoglianze.

LEGGETE IL CORRIERE

## CAPOLIVERI

Corrisp. Giuseppe Corbelli

Per la felicità di Enrico e Patrizia Tonietti il 4 agosto è nata una bella bambina, Silvia, per la quale formuliamo i più cari auguri. Ai genitori ed ai nonni Pietro e Mirna Arduini e Dino e Rosa Tonietti, congratulazioni vivissime.

Il 14 c.m. è deceduto dopo lunga malattia Boris Torri di anni 73, lasciando un caro e vivo ricordo nei numerosi amici che molto lo stimavano. Alla moglie Maria ed ai figli esprimiamo le più sentite condoglianze.

## RIO ELBA

Anche quest'anno, la pittrice Daniela Chionsini, nostra valente collaboratrice, ha presentato nel suo studio - galleria "La Piazzetta" le ultime opere a soggetto elbano.

Come sempre nel simpatico salotto - così si può definire il suo studio - si sono dati convegno molti villeggianti, che oltre ad ammirare i quadri, hanno approfittato della competenza della brava e gentile pittrice, per conversare sulla storia, gli usi e i costumi del versante riese.

L'esposizione ancora in corso, sta ottenendo vivo successo.

## ANNIVERSARIO

13.8.1980 13.8.1982

### GRAZIA ALBINI nei DE GIULIANI

Non piangete la mia assenza e parlatemi ancora; io vi amerò dal cielo come vi ho amati in terra.

Sono trascorsi due anni dalla tua tragica scomparsa, ma tu sei sempre più viva nel cuore di tuo padre, di zia Alba che ti ricordano con amore e rimpianto. Ciao Grazia!

La famiglia Del Bruno ringrazia sentitamente quanti hanno preso parte al suo dolore per la scomparsa della cara

### ELVIRA GALLETTI ved. DE BRUNO

In particolare, la famiglia di Orlando Frangini e di Pierluigi Donati.

Il 7 agosto 1982 è mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari il

### Rag. FABIO ANGIOLO MIBELLI

La sorella Andreina, suo marito Edgardo de Vito, i nipoti Ludovico, Andrea, Massimo de Vito e Renato Palmieri, a funerale avvenuto, ne danno il triste annuncio.

Marina di Campo 13-8-1982

Ricorrendo il 9 settembre il 3.0 anniversario della morte dell'Appuntato della Guardia di Finanza

### LORENZO TITI

la moglie Calvina Giulianetti lo ricorda a quanti gli furono amici.

Lo stesso giorno alle ore 8 nella Chiesa del SS. Sacramento verrà celebrata una S. Messa in suo suffragio.

### Professore madrelingua offre lezioni - ripetizioni

INGLESE  
studenti Scuola Media  
Superiore livello avanzato  
Tel. 968965 ore 8-9.

# Notiziario di Portoferraio

## Successo delle manifestazioni culturali

Le manifestazioni culturali organizzate dal Comune di Portoferraio nell'ambito dei festeggiamenti "Estate 1982" svoltesi nei mesi di luglio e agosto, hanno dato notevole interesse.

La Torre della Linguella, dopo la mostra degli allievi della Scuola di xilografia, i cui commenti sono stati lusinghieri, ha ospitato il gruppo "Pittori elbani oggi" composto da Pier Luigi Buricca, Rocco Corisi, Framar, Mauro Lazzari, Sergio Marianelli, Elvio Nardelli, Walter Puppo, Sandro Regoli, Fausto Retali, Giulio Scarpa, Talò. Favorevoli le considerazioni sugli espositori, che ognuno con la propria personalità, hanno dimostrato lodevole impegno e buona impostazione artistica.

Negli ex magazzini del sale e nel piazzale della Linguella molto interesse hanno suscitato le mostre mediche e i pannelli del pittore Saffa.

Alla Galleria Demidoff i concerti hanno richiamato numeroso pubblico. Il Gruppo Ensemble di Venezia, il pianista Leandro Benelli, i giovani pianisti elbani e del Conservatorio Luigi Boccherini di Lucca, hanno fatto risuonare con le celebri musiche dei grandi maestri e dei nutriti applausi dei presenti, la suggestiva residenza napoletana di San Martino. Facevano parte del gruppo giovani pianisti elbani, Cecil René Chapman Wan Wessen, allieva della prof. Rossana Bottai, André Donati, allieva della prof. Chapman, Laura Martorella, Corrado Nesi, Ivano Noce, Nicola Ricci, allievi del prof. Agostino Todaro e tra i concertisti del Conservatorio Boccherini, la concittadina Giuliana Retali, allieva della prof. Marianna Palombo.

Nel Teatro della Linguella, molto apprezzati sono stati gli spettacoli "Napoleone (l'altro)" di Sergio

## Mostre di pittura

Galleria La Darsena, Calata Mazzini: Luciano Regoli, Sala esposizione Salvarani, Piazza del Popolo: Giancarlo Castelvecchi e Sergio Marianelli.

Galleria "La Soffitta" Via Garibaldi: Claudio da Firenze, Rino Fioretti, Carmelo Consoli ed altri artisti nazionali tra i quali i più noti pittori elbani.

Le mostre, ancora in corso, stanno ottenendo vivi consensi.

**Ristorante Publius**

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

**Maria Grazia Bello**

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5 - CAPOLIVERI

**eurit**

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

**PORTO AZZURRO**

Località Buraccio

CHIMICA MINERARIA DIVISIONE TRASPORTI

Tel. 945735 - 945756

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

## Dal taccuino del cronista

► Siamo lieti di segnalare tre meritate promozioni nelle Forze dell'ordine, che premiano competenza e validità di doti: il Maresciallo Capo Giovanni Raguso, Comandante del Distaccamento Polizia Stradale dell'Elba, è stato promosso Maresciallo Maggiore; al grado di Maresciallo sono stati promossi il Brigadiere Bruno Arzilli, della Squadra di Polizia Giudiziaria dei Carabinieri dell'Elba e il Brigadiere Mario Passeretti della Squadra di Polizia Giudiziaria del Commissariato di Portoferraio.

Complimenti vivissimi.

► L'11 agosto, contornati affettuosamente dalla figlia, nipoti, genero e da tutti i familiari, hanno celebrato le nozze d'oro il cav. Gino Cestari e Emma Losi.

Unendoci ai numerosi amici che li hanno simpaticamente festeggiati esprimiamo a Ginetto ed alla sua signora, i più cordiali complimenti, con gli auguri di un felice proseguimento.

► Ci è stato segnalato che la testata con l'epigrafe dettata da Mario Foresi posta sul cippo che ricorda in Calata Mazzini, la sosta del sommergibile Veniero prima dell'affondamento durante le manovre navali del 1925 non c'è più e nel vuoto del cippo stesso sono state infilate cartacce e roba del genere. Ci siamo informati e assicuriamo che il pezzo mancante si è dissaldato; è stato recuperato dalla Polizia e da un momento all'altro sarà rimesso a posto.

Con il primo di ottobre avranno inizio presso la sede dell'Istituto stenografico toscano i corsi di stenografia, dattilografia, inglese e tedesco. I diplomi rilasciati dall'Istituto sono muniti di autorizzazione ministeriale. Per informazioni rivolgersi



Giovedì 2  
Cristiana F. noi, i ragazzi dello zoo di Berlino

Mercoledì 1  
SPETTACOLO LIRICO ORGANIZZATO DAL COMUNE DI PORTOFERRAIO ore 21

La Bohème

Venerdì 3  
Il Trovatore

Sabato 4 Domenica 5  
Job il professionista

Lunedì 6  
Countdown dimensione zero

Martedì 7  
Laguna blu

Mercoledì 8  
Brubaker

Giovedì 9  
Toro scatenato

Ven. 10 Sab. 11 Dom. 12  
Nessuno è perfetto

Lunedì 13  
Fangio una vita a 300 Km/h

Martedì 14  
Chissà perché capitano tutte a me

Mercoledì 15  
Il malato immaginario



Mercoledì 1  
Lo chiamavano Trinità

Giovedì 2  
Spettacolo diurno alle ore 16 e dalle ore 20,30 in poi

Il piccolo Lord

Venerdì 3  
Il laureato

Vietato ai minori anni 14

Sabato 4 Domenica 5  
La sfinge

Lunedì 6  
Bollenti spiriti

Martedì 7  
Chi trova un amico trova un tesoro

Mercoledì 8  
La donna del tenente francese

Giovedì 11  
Lili Marlen

Venerdì 10  
Un uomo da marciapiede

Vietato minori anni 14

Sabato 11 Domenica 12  
Delitto al ristorante cinese

Lunedì 13  
L'assoluzione

Vietato minori anni 14

Martedì 14  
Dalle 9... alle 5 orario continuato...

Mercoledì 15  
Roller Ball

Vietato minori anni 14

alla sede della scuola dalle ore 10 alle ore 11 o telefonare al 92108.

► Si è spenta nei giorni scorsi all'età di 86 anni la signora Gina Bonucci ved. Daddi, lasciando un caro ricordo per le sue belle doti di cuore. Al figlio, l'amico Giulio ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

► All'età di 67 anni è deceduto Leonetto Mazzei, uno dei proprietari del Bar sul Pontile Massimo. Era persona consciuta e stimata e la scomparsa ha destato unanime rimpianto, particolarmente tra gli abitanti di Procchio, dove era nato e dove risiedeva. Alla famiglia sentite condoglianze.

► Il 10 c.m. è deceduto all'età di 71 anni Lelio Mellini. Residente da molto tempo a Pontedera, come ogni anno, era venuto a passare le vacanze a Portoferraio.

La scomparsa ha suscitato nei numerosi amici largo e vivo rimpianto. Ai familiari le più sentite condoglianze.

► All'età di 80 anni è deceduto sabato scorso Fortunato (chiamato comunemente Beppe) Rossi. Piccolo impresario edile simpaticamente noto, godeva di larga considerazione per le doti di instancabile ed ottimo lavoratore. Alla famiglia sentite condoglianze.

## STATO CIVILE

MESE DI LUGLIO  
NASCITE

Malesci Cosimo, Ragagnini Laura, Pennisi Alessia, Luperini Sara, Luperini Moira, Sorrentino Pamela, Lupi Alice, Boi Sara, Filippini Carmen, Olmetti Marco, Tallinucci Michele, Catalano Marco, Leoni Anna, Mango Chiara, Opitz Alexander, Mazzei Mirco, Spataro Paola, Dalpiaz Maurizio.

MORTI

Rossignoli Pietro anni 73, Bartoletti Celide anni 96, Sotgiu Giacomo anni 79, Pierulivo Livio anni 54, Mercatini Elbano anni 68, Masini Armida anni 90, Giannoni Beatrice anni 74, Brinton Patricia anni 56, Galletti Elvira anni 89, Flamini Adelmo anni 76, Tarantino Francesco Maria anni 49.

Rovere Mario anni 65, Colombi Vincenzina anni 72, Marinari Gino anni 71.

MATRIMONI

Di Mario Roberto e Suppa Cristina

Greco Girolamo e Pierfederici Lorella.

## ANNUNCI ECONOMICI

VENDESI FONDO di mq. 120 in via Manganaro a Portoferraio. Possibilità di permuta con immobile. Tel. 915217

CERCHIAMO CASE, ALLOGGI in "non esclusiva" per collocamento mesi da maggio a ottobre '83. Disponiamo di una forte clientela estera. Consideriamo soltanto proposte con prezzi ragionevoli. Telefonare 977151 Agenzia C.A.T.E. - Marina di Campo.

VENDESI Kayak leggerissimo revlar mod. vincitore mondiale 1981. Tel. 915561 ore 20.

VENDESI fondo affittato mq. 45 posizione commerciale favorevole esclusi intermediari Tel. 915103.

CERCASI rappresentante per l'Elba prodotti cosmetici Terme S. Giovanni - Tel. 92680.

VENDESI avviatissima attività di casalinghi, articoli da spiaggia e Pelletteria. Tel. 92325 - 92621.

MARCIANA MARINA appartamento 75 mq. balcone 300 mt. dal mare.

PORTOFERRAIO appartamento centro storico 75 mq.

PORTOFERRAIO la Biodola villa 98 mq. terreno 1.400 mq.

CAPOLIVERI Monolocale 30 mq. più servizi.

CAPOLIVERI Lacona terreno 22.000 mq. agricolo.

MARINA DI CAMPO appartamento 81 mq. più terrazzo 500 mt. dal maer.

## Confidenze

## Il transatlantico

Squilla il telefono. Vado a rispondere. Vogliono avvertirmi che il carissimo amico Lamberto, ormai assurtito alla celebrità per la sua trasvolata transoceanica dello scorso anno, sarebbe intenzionato a raggiungere il mondo, questa volta, con una imbarcazione. Sembra che ne abbia acquistata una di notevoli dimensioni e stazza. Non saprebbe però come farla giungere al mare, da Grosseto, se su un carro ferroviario o su un carro gommatto. Mi chiedono di spiare le sue mosse; qualche invidioso non desidera essere emulato e surclassato anche sul mare.

Penso subito che si tratti di una imbarcazione blindata, come - per acquisiti meriti - spetta al suo alto grado raggiunto nella magistratura. Mi dicono però gli amici di escludere assolutamente che si tratti di una imbarcazione "di servizio", sarà certamente "da diporto". Mantenuto il segreto più stretto, nessuno sa dirmi se vada a vela, a motore oppure a propulsione muscolare. Ricordo di avergli sentito dire che covava il vivo desiderio di praticare lo sci d'acqua, tirato da una trimora con tre file di rematori galeotti Armato di una lunga frusta, avrebbe potuto stimolare con questa i suoi schiavi a mantenere una andatura piuttosto brillante, sostenuta. Devo quindi ritenere che questa sia stata la sua scelta.

Un bel giorno lo vediamo discendere dalla motonave con un lungo e stretto pacco in mano, seguito da un inserviente (forse un mozzo) che ne tiene un altro di notevoli dimensioni sotto il braccio. Che cosa si può pensare che contenga i due fagotti, se non l'attrezzatura e gli strumenti di bordo?

Ormai tutta l'Elba è in spasmodica, curiosa attesa di assistere al varo del vascello di Lamberto. Un giorno o l'altro la cerimonia dovrà pur avvenire. Già infatti si mostra in pubblico in perfetta tenuta da "yachtman", bermuda e maglietta color cachi, scarpette antiscivolo, berretto alla nostrona.

Ah! Quale delusione quando i pacchi sono scomparsi sulla spiaggia delle Chiaie e ne sono usciti fuori un policromo involucro polivinilico e due palette di legno, simili a quelle dei forni. Tanto più che quella informe massa di gomma sintetica, debitamente gonfiata a fiato, ha assunto il ridicolo aspetto di un canottino della portata massima di non più di due bambini appena svezzi e la lunghezza di poco più di un metro. Attrezzatura di bordo: un secchiello di plastica, una palette, un rastrello e un setaccio per la sabbia. Quindi niente sextante né bussola giroscopica.

Raccoglio un'esclamazione: Ma con quell'aggeggio sarà

tanto se arriverà allo Sco-glietto. Altro che traversata oceanica, altro che pericolo... Se l'addenta un pesciolino, anche un ghiozzo, quel galleggiante inaffondabile andrà giù in un batter d'occhio, come il Titanic e l'Andrea Doria. E Lamberto sarà del gatto; anzi del gattuccio, che è poi un piccolo pesce-cane.

AULO GASPARRI

Studio di architettura

Arch. ANDREA AMBROGI  
Arch. M. GRAZIA CORSINI

Via Garibaldi  
CAPOLIVERI

CERAMICHE  
PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti  
Idrosanitari  
Camini - Termopalex

Tel. 915135 - Portoferraio

Prof. Sticoffi

MALATTIE APPARATO  
RESPIRATORIO

Visiterà il 18 Settembre  
presso l'Ambulatorio del  
Dott. Cignoni.

Pregasi prenotare

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°

Solo per appuntamento - Tel. 915776

Cure Ortodontiche di tutte le  
MALFORMAZIONI DENTARIE

Cassa di Risparmio di Firenze

Fondi patrimoniali al 30-3-1981  
L. 72.391.035.554

al tuo servizio  
dove vivi e lavori

STUDIO DEL  
Rag. Leo Mancusi

COMMERCIALISTA

Piaz. Cavour, 49 - PORTOFERRAIO

Telefoni 92231 - 916265 - Segreteria telefonica

Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

AGENZIA IMMOBILIARE

**Domus**

COMPRA-VENDITE E AFFITTI

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033

LIVORNO - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

istituto

**RESPONSO**

Analisi chimica, microbiologica, batteriologica

Dr. LUCIANA LAZZARI e GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345

Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.

Il sabato solo su appuntamento

Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

## Piccola posta

Caro Corriere, ho letto più volte nelle vostre cronache di qualche manifestazione svoltasi all'Elba, come per esempio nel Corriere Elbano del 15 luglio: "Canti popolari di montagna... sono stati eseguiti nella piazza principale di Sant'Illario, la sera del 26 giugno".

Una notizia di tal genere non serve a nulla, sarebbe stata invece prodente se la manifestazione fosse stata annunciata nell'edizione del 15 giugno.

Mi sono tanta rammaricata che in mancanza di informazioni non abbia potuto partecipare a questa manifestazione, e così come è avvenuto per altre.

Spesso sento i turisti esteri lamentarsi perchè all'Elba all'inizio dei mesi di luglio e agosto, non ci sono manifestazioni culturali.

Noi sappiamo invece che qualcosa viene organizzato anche in altri periodi, solo dovremmo saperlo prima e non dopo.

ELVIRA KORF  
Tourist - Inform - Center Elba

La signora Korf ha perfettamente ragione sull'importanza dell'annuncio e non del resoconto, però le facciamo osservare che il Corriere Elbano è quindicinale, quindi non possiamo certo indovinare i propositi degli organizzatori delle varie manifestazioni, prima della stesura e della comunicazione del programma. Esempio nel giornale del 15 giugno non potevamo annunciare che il 26 giugno sarebbero stati eseguiti a S. Ilario i Canti popolari di montagna, se il programma è stato concordato e comunicato il 17 giugno.

COMITATO DI REDAZ. Direttore Prof. Alfonso Preziosi Condiretta respons. Leonida Foresi Redattore capo Fortunato Colella Redattori Giancarlo Molinari Franco Foresi Cancelleria Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1952 Tipografia Popolare Portoferraio

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:

AGENZIA IMMOBILIARE

**DOMUS**

Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033

Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

## Appello per il Centro Sociale al "Grigolo",

Il sindacato pensionati ci ha passato il seguente appello:

Il Centro Sociale aperto al "Grigolo", è una delle opere primarie che deve essere presa in seria considerazione da tutti.

L'Asilo Traditi non può più soddisfare né i bisogni né il numero delle richieste, la nuova struttura sarebbe un sollievo per tutti gli anziani dell'Isola d'Elba.

Dopo l'ultima delibera del Consiglio Comunale e il progetto di "massima", sono stati presi gli accordi unitari, ed è stato costituito un Comitato Cittadino di sostegno alla Amministrazione di Portoferraio, composto da un rappresentante dei seguenti Enti e Organizzazioni: Amministrazione Comunale, Comunità Montana, U.S.L., Associazione Albergatori, Sindacato C.G.L.-L., Sindacato C.S.L., Associazione Commercianti, Associazione Confesercenti, Sindacato Pensionati.

Ci sono tutte le condizioni per poter realizzare questa "Moderna e umana opera sociale, per tutti gli elbani bisognosi di una assistenza migliore dell'Asilo

Traditi".

Da parte del nostro Sindacato non trascureremo niente e siamo fiduciosi che con la collaborazione del Comitato Cittadino tutto potrà essere reso più facile.

Stiamo lavorando per trovare il modo di rendere libero il complesso del Grigolo dalle aule scolastiche per passare subito al progetto definitivo e all'inizio dei lavori.

Per il finanziamento, nel paese ci sono numerosi cittadini disposti a contribuire anche in modo consistente e ci sollecitano a prendere delle iniziative. Regioni, Comuni, Province ed Enti non saranno da nessuno trascurati. Quanto prima verrà fatta una assemblea popolare al palazzo della Provincia, il Comitato Cittadino al completo, esporrà la situazione, verrà aperto un conto in banca, nominato un amministratore e lanciato un appello a tutti quanti vogliono contribuire alla costruzione di questa opera di pace e di riposo, che sia onore, vanto e soddisfazione per tutti quelli che tutto hanno dato per poterla realizzare.

## Beneficenza

► Per ricordare Elvira Galletti ved. Del Bruno la figlia Anna ha offerto Lire 40.000 alla Casa di riposo Traditi.

► In memoria di Carlo Alberto Fabiani, la moglie e il figlio hanno elargito Lire 25.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 25.000 all'Avis.

► Per onorare la memoria di Damiano Bellini del quale il 18 agosto ricorreva il quinto anniversario della scomparsa, la mamma ha elargito L. 20.000 all'Avis.

► In ricordo di Dino Poli, Gino e Ione hanno offerto L. 50.000 all'Avis.

► La famiglia Marchetti-Rizzica in ricordo dell'amico Adelmo Flamini ha elargito L. 50.000 alla Croce Verde.

► Da Livorno, la signora Ines Foresi in memoria del figlio Enrico ci ha inviato L. 30.000 per la Casa di riposo Traditi.

► La famiglia per onorare la memoria di Dino Poli, ha elargito L. 50.000 all'Avis e L. 50.000 ai Donatori di sangue Fratres.

► Elbana Mercatini, in ricordo dei cari Elbano, Ersilio e Cristina, ha inviato L. 50.000 all'Assoc. ricerca del cancro - Milano.

► In memoria del cugino Elbano Mercatini e di tutti i propri cari, Silvano Scali ha fatto pervenire all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano - Lire 100.000.

► La famiglia di Lelio Mellini, come desiderio dello scomparso, ha elargito direttamente alla Misericordia di Portoferraio Lire 120.000.

► In memoria di Marina Vittoria Lambardi, i nipoti Lambardi hanno offerto L. 80.000 alla Casa di riposo Traditi.

► Il 13 agosto ricorreva il secondo anniversario della scomparsa di Antonio Bruni, i figli Bruna e Osvaldo, per onorarne la memoria, hanno offerto L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

► In memoria di Attilio Giustini di cui il 26 agosto ricorreva il primo anniversario della scomparsa, la figlia Sandra ha elargito L. 15.000 alla Casa di riposo Traditi e la nipote Gina L. 15.000 all'Avis.

► Per ricordare Renato Montagnani, del quale il 22 agosto ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, la moglie ha offerto L. 30.000 alla Casa di riposo Traditi.

► In ricordo del nonno Elbano Mercatini, Stefano e Serena hanno elargito L. 50.000 all'Avis e L. 50.000 all'Associazione per le ricerche sul cancro.

► Il 24 agosto ricorreva il 3.º anniversario della morte di Giuseppe Meo. In suo ricordo la moglie ha elargito L. 30.000 ai donatori di sangue Fratres e da Livorno, la sorella ed il cognato con i nipoti Longobardi, L. 50.000 per le suore dell'asilo infantile Tonietti.

► La signora Terza Lunghi in memoria di Elbano Mercatini, ha offerto alla Casa di riposo Traditi Lire 20.000.

► Per ricordare Francesco Giannini la moglie e la figlia hanno elargito Lire 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

► Calvina Giulianetti in memoria del marito, appuntato G.F. Lorenzo Titi, ha elargito L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e Lire 50.000 alla P.A. Croce Verde.

► In memoria di Lelio Mellini, il fratello, le sorelle e le cognate hanno offerto alla Parrocchia, alla Misericordia, all'asilo infantile Tonietti e alla Casa di riposo Traditi L. 50.000 ciascuno.

► N. N. ha elargito L. 20 mila alla Casa di riposo Traditi.

► Elia, Guerrazzo e Andrea per ricordare la cara Elvira Del Bruno hanno offerto L. 10.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 10.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 10.000 alla Misericordia.

► Al fine di onorare nel modo più adeguato gli insegnamenti di don Giuseppe Salesi, l'on. Pino Lucchesi e il fratello Luigi, nella loro qualità di suoi eredi testamentari (pur non prevedendo il testamento alcuna clausola al riguardo) hanno disposto per il passaggio alla Parrocchia di Portoferraio dei locali dove ha sede il Circolo Cattolico Silvio Pellico. Analogo passaggio era stato fatto in precedenza per un'abitazione situata in via Elbano Gasperi.

# Agenzia Immobiliare

# DOMUS

del Geom. Nino Spada  
Viale Elba - Tel. 917033

### ORARI TOREMAR

PARTENZE DA PIOMBINO					
06,15	07,20	09,15	10,15(x)	11,10	
13,10	14,35(x)	15,20	16,50	18,20	19,00 22,00

PARTENZE DA PORTOFERRAIO					
05,25	07,45	08,10	09,05	11,10	
12,00(x)	13,30	14,45	16,20(x)	17,20	18,25 20,00

(x) non si effettua Lunedì, Martedì, Giovedì, Venerdì

SERVIZIO ALISCAFI					
Partenze da Piombino		09,00	11,30	16,35	19,10
Partenze da Portoferraio		07,10	09,40	15,00	17,25

## Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei  
Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)  
cura della cellulite - radar - marconi - forni bier  
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

## NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO					
06,00	07,00	08,15	09,50	10,50	12,00
14,00	14,50	16,00	17,30	18,30	19,55

PARTENZE DA PIOMBINO					
06,15	07,50	08,40	10,15	11,50	13,00
14,00	15,45	16,50	17,50	19,30	20,20

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133  
Piombino, Piazza Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031  
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

## la bomboniera

- Battesimi - Comunioni - Nozze
- Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

- Rudere con terreno
- Rudere con terreno vicino mare
- Progetto approvato per villette con terreno
- Terreni agricoli

### IN VENDITA

#### PORTOFERRAIO

- Appartamento di mq. 120 semi-nuovo
- Appartamento centro storico mq. 140
- Appartamento centro storico vista mare mq. 90
- Terreno agricolo e boschivo vista mare
- Appartamento 4 vani centro storico
- Periferie da ristrutturare mq. 100
- Periferie da ristrutturare mq. 60
- Nuovo in costruzione mq. 50 vista mare
- 3 vani vista mare mq. 90
- Monolocale mq. 50 vista mare
- Monolocale mq. 40 con terrazzo
- Rustico con terreno progetto approvato
- Fondo commerciale

#### MARINA DI CAMPO

- Mini-appartamento 200 mt. dal mare
- Appartamento mq. 80 500 mt. dal mare
- Fondi di varie misure in centro
- Villa con piscina
- Rudere con progetto approvato
- Rudere con terreno 500 mt. dal mare
- Appartamento con terrazza vista mare
- Mini-appartamenti in centro (nuovi)

#### RIO NELL'ELBA

- Preselle di terreno da mq. 800 in giù
- Mini-appartamento di mq. 40
- Mini-appartamento di mq. 30

Prof. Dott.  
**S. Buongiovanni**  
Specialista malattie orecchio, naso, gola  
Libero Docente all'Università di Torino  
Residente in Portoferraio  
Riceve per appuntamento  
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina  
**V. MAZZOLI & F. io**  
Pasticceria fresca e secca  
Via Roma - Tel. 92016  
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA  
**Renoelba S.r.l.**  
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi  
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



# NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.

### OFFICINA MECCANICA ED ELETTROAUTO

## Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEGEUOT  
Motori marini SELVA - YAMAHA  
Motocompressori JEMBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO